



Decizia nr. 242 din 07.04.2016

privind somarea S.C. DOGAN MEDIA INTERNATIONAL S.A.,

BUCUREȘTI, B-dul Mărăști nr. 65-67, Pavilion T, sector 1

Tel: 031/407.55.55 Fax: 031/805.59.41

C.U.I. 18684823

- pentru postul de televiziune KANAL D

Tel: 031/407.55.80, 031/407.55.55 Fax: 031/805.59.42

Întrunit în ședință publică în ziua de 07 aprilie 2016, Consiliul Național al Audiovizualului a analizat rapoartele întocmite de Direcția Monitorizare, în baza reclamațiilor înregistrate sub nr. 9011/13.10.2015, 9274/21.10.2015, 9274 rev/11.12.2015, cu privire la emisiunile „Pe banii părinților” și „Ochii din umbră”, edițiile din datele de 16.10.2015, respectiv 18.10.2015, difuzate de postul KANAL D.

Postul de televiziune KANAL D aparține radiodifuzorului S.C. DOGAN MEDIA INTERNATIONAL S.A. (licența audiovizuală nr. S-TV 150.6/30.05.2006 eliberată la 21.01.2016, decizia de autorizare audiovizuală nr. 1239.1-6/18.08.2009 eliberată la 21.01.2016).

În urma vizionării înregistrărilor și analizării raportului de monitorizare, membrii Consiliului au constatat că radiodifuzorul S.C. DOGAN MEDIA INTERNATIONAL S.A. a încălcat prevederile art. 18 lit. a) și b) din Decizia nr. 220/2011 privind Codul de reglementare a conținutului audiovizual, cu modificările și completările ulterioare (Codul audiovizualului).

Potrivit dispozițiilor invocate:

- art. 18: Nu pot fi difuzate în intervalul orar 6.00 – 23.00 producții care prezintă:

a) violență fizică, psihică sau de limbaj, în mod repetat;

b) scene de sex, limbaj sau comportament obscen.

Membrii Consiliului au constatat că emisiunile „Pe banii părinților” și „Ochii din umbră”, edițiile din 16 și 18 octombrie 2015, au conținut în mod repetat violență fizică și de limbaj, precum și comportament obscen.

- Cu privire la conținutul emisiunii „Pe banii părinților” din 16.10.2015, difuzat între orele 22.30-23.00, redăm din raportul de monitorizare:

„Tema acestei ediții a constat în prezentarea unor probleme cu care se confruntă o familie, compusă din trei persoane (soții Drăghici, alături de copilul lor, Mara), din București. Mai exact, părinții au apelat la ajutorul lui Ernest deoarece sunt îngrijorați de comportamentul fiicei lor, în vârstă de 19 ani. Aceștia susțin faptul că, în ultima perioada, fata lor a devenit distantă, lipsește de acasă nejustificat, iar banii pe care îi câștigă din job-ul ei îi cheltuie în mod nejustificat. După stabilirea detaliilor cu părinții fetei, specialiștii au început investigația.

Personajele din cadrul acestei ediții au fost: Cornel Drăghici, Elena Drăghici, Mara, Matei (iubitul Marei), doamna Paraschiv (soția lui Matei).

Sel. 1 (rep. 30:05-31:03, sel. 16-22, Kanal D) La începutul emisiunii a fost difuzat un material promo referitor la subiectul ce va fi prezentat ulterior.

Matei: *Când te văd, eu nu pot să mă abțin, mă schimb la față, și ne dăm de gol și facem numai probleme.*

Mara: *Diseară este ziua lu' iubi și, nu știu, m-am gândit așa să îi fac o surpriză.* (scurte imagini cu **Mara și o prietenă de-a ei care dansează lasciv în brațele lui Matei**)

Elena Drăghici: *Prostituata lu' tata, sub ochii tăi!*

Matei: *Stai, mă, jos acolo. Tu ești nebună? Mă prinde tac-tu cu tine aicea, îmi fac belele cu el.*

Elena Drăghici: *Îmi vine rău! Jegosu' și libidinosu'!*

Cornel Drăghici: *Jegosul ăla, libidinosul ăla, mă duc și îi... îi smulg penele de pe el. Îl distrug!*

Mara: *Nevastă-sa aia se bagă mereu între noi!*

Doamna Paraschiv: *Dacă nu dați divorț de el, o să vă fac viața un adevărat calvar!*

Matei: *Vii tu la mine să îmi strigi mie că mă culc cu fii-ta?*

Cornel Drăghici: *Unde vrei să ajungi, într-un bordel? Chiar nu-ți e rușine?*

(rep. 30:08, sel. 16-22, Kanal D) La începutul emisiunii, după prezentarea genericului, în colțul dreapta sus a fost afișată mențiunea Acest program este o ficțiune, aproximativ 8 secunde.

Sel. 2 (rep. 36:07-37:23, sel. 16-22, Kanal D) Mara a fost surprinsă în timp ce intra într-un centru comercial, unde s-a întâlnit cu o prietenă.

Prietena: *Sunt liberă, liberă, da' nu fac pe gratis. Știi și tu că am și eu un tarif, am una, am alta.*

Mara: *Stai liniștită, nici nu mă gândeam să te iau pe gratis, normal că te plătesc. Zi cât vrei?*

Voce din off: *Tarif? Surprize perverse? Deși are doar nouăsprezece ani, Mara vorbește fără ocolișuri despre subiecte dedicate adulților. Specialiștii se întreabă dacă nu cumva părinții au simțit foarte bine că fiica lor e schimbată.*

Încă din prima zi de investigații, specialiștii au aflat că fata are o relație cu un bărbat mai în vârstă, căsătorit. Ulterior, s-a aflat că bărbatul cu care se vede Mara este tocmai șeful tatălui ei, Matei.

(rep. 42:00-42:38, sel. 16-22, Kanal D) Mara, împreună cu prietena cu care s-a văzut într-un centru comercial, s-au întâlnit cu Matei într-un local. La un moment dat, tinerele au început să danseze lasciv în fața bărbatului (Mara poartă o rochiță neagră, scurtă, iar prietena ei este îmbrăcată cu o fustă scurtă și un maiou).

Voce din off: *Îmbrăcată sumar, tânără, împreună cu prietenul ei, oferă un show incendiar. Întrucât conținutul imaginilor este unul compromițător, specialiștii au hotărât să difuzeze doar o mică parte din acestea. După două ore de distracție în club, bărbatul pleacă cu cele două fete de braț. După câteva minute, intră toți trei într-un hotel, de unde nu mai ies până dimineață.*

Sel. 3 (rep. 43:19-44:48, sel. 16-22, Kanal D) A fost surprinsă o discuție între Mara și o colegă de facultate.

Colega: *Tot cu boșorogul ăla ești?*

Mara: *Da, și îl cheamă Matei, nu îi mai spune boșorog. Îmi oferă tot ce vreau!*

Colega: *Tu trebuie să îți găsești un băiat de vârsta noastră... tânăr, care nu are o nevastă acasă.*

Mara: *Da' ce să-mi ofere mie un băiat... ce-mi oferă mie un băiat de două' de ani de vârsta noastră? Ce vrei? Să mă duc să stau cu el în cămin să mănânc sarmalele stricate trimise de maică-sa de la Suceava sau... sau nu înțeleg. Nu vreau viața asta.*

Colega: *Nu e chiar așa. Îți place să fii a doua persoană în viața lui? Tu ești pe locul doi în momentul ăsta, știi, nu?*

Mara: *Deci, te rog, nu mai spune chestiile astea, pentru că oricum o să divorțeze.*

Colega: *Păi, da' asta e adevărul. Nu o să divorțeze.*

Mara: *Asta e o chestiune de timp până o să divorțeze și o să fie... o să fie doar al meu.*

Voce din off: *Cât de viclene sunt unele fete! În loc să se gândească la școală și la distracțiile de vârsta ei, Mara pune la cale planuri mărețe pentru a dezbină o căsnicie!*

(rep. 57:34, sel. 16-22, Kanal D) La reluarea emisiunii după pauza de publicitate, în colțul dreapta sus a fost afișată mențiunea Acest program este o ficțiune, aproximativ 8 secunde.

Sel. 4 (58:09-59:01, sel. 16-22, Kanal D) Mara s-a întâlnit în parc cu un prieten, iar acesta i-a oferit sprijinul în încercarea de a o determina pe doamna Paraschiv să divorțeze de Matei.

Prieten: *Uite, am și eu un băiat, doi, vorbesc, o vede pe stradă, îi dă și un capac, și cu asta, basta!*

Mara: *Nu, nu, mi-e frică! Se află, ajung direct la zdup.*

Prieten: *Pun și eu pe cineva, și acel cineva n-are nicio legătură cu femeia respectivă și nici cu tine.*

Voce din off: *În dragoste și în război, orice este permis, atâta timp cât lucrurile sunt făcute cu cap. Relația Marei, însă, nu este una sănătoasă, iar ceea ce face ea, nici atât. Acum vrea să lupte cu soția iubitului fără să se gândească la consecințe.*

Mara: *Speri-o puțin! Atât vreau, să o sperie..."*

- Cu privire la conținutul emisiunii „Ochii din umbră” din 18.10.2015, difuzat între orele 22.00-23.00, exemplificăm din raportul de monitorizare:

„Tema acestei ediții a constatat în prezentarea unor probleme cu care se confruntă familia Viziru, din Slatina. Emilia și Florin Viziru sunt nașii de cununie ai unui cuplu, Mihai și Alina. Mai mult, Florin Viziru este asociat cu Mihai, finul său, într-o firmă de transport. În ultimul timp, nașii au constatat la finii lor o oarecare falsitate în comportament, iar pentru a lămuri situația au decis să apeleze la ajutorul acestei emisiuni.

Imediat ce a preluat cazul, o echipă de detectivi se îndreaptă spre Slatina, unde, cu ajutorul nașilor, reușesc să instaleze camere și microfoane în casa finilor. Inițial, detectivii au decis să înceapă supravegherea Alinei.

Personajele din cadrul acestei ediții au fost: Soții Emilia și Florin Viziru, Mihai și Alina (finii soților Viziru) și Alex (fratele lui Florin Viziru).

(rep. 12:10, sel. 18-22, Kanal D) Alina a purtat o discuție telefonică cu Mihai.

Alina: *Da, iubirea mea! (...) Uite, tocmai terminam mâncărica. (...) Aoleu! Păi... păi, nu prea am făcut așa pentru mai multe persoane. (...) Bine, hai că dacă e mai iau ceva de dulce așa. (...) Bine, iubire. (...) Te pup și eu. Pa! Ia uite, mă, și **idiotul** ăsta acuma ce naiba îmi face.*

Voce din off: *Șocant! Ce ușor trece de la alint la o jignire, de la iubire la **idiot**! Se pare că Alina nu este, totuși, o femeie drăguță, așa cum ne-a dat de înțeles la început.*

(rep. 20:35, sel. 18-22, Kanal D) Alina a primit vizita lui Alex, fratele lui Florin Viziru. Ulterior, s-a dovedit că Alex este amantul acesteia. În momentul în care bărbatul a intrat pe ușă, Alina **i-a dat o palmă peste față**.

Alex: *Ce faci, mă?*

Alina: *Ce faci, mă, <bip>?*

Alex: *Mă chemi la tine și vii să îmi dai o palmă așa? Păi, de ce? Aia nu era nimic. Ce, d-aia de superi?*

Alina: *Păi, de când, mă, ți-ai tras gagică?*

Alex: *Hai, mă, că e o <bip>. Las-o, treci peste... ce, te marchează evenimentele astea pe tine? Uite și tu cât ești de tare.*

Alina: *Am luat de la **idiot**.*

(rep. 30:27, sel. 18-22, Kanal D) La reluarea emisiunii după pauza de publicitate, în colțul dreapta sus a fost afișată mențiunea **Acest program este o ficțiune**, aproximativ 8 secunde.

(rep. 30:32, sel. 18-22, Kanal D) Alina i-a mărturisit lui Alex că este însărcinată în două luni, însă nu știe sigur cine este tatăl copilului.

Alina: *Deja sunt în două luni. Eu am crezut că mi se apleacă de la mâncare, că sunt foarte obosită.*

Alex: *Stai puțin... oprește-te, oprește-te, oprește-te puțin! Și al cui e?*

Alina: *Ee, al cui e, al cui nu e, asta e! Eu nu am acuma timp și nu am... nu este situația potrivită și nici momentul în care să fac un copil.*

Alex: *Ai mai făcut ceva cu ăsta?*

Alina: *Păi, am mai făcut și cu el, na, că își dă seama **prostu**'...*

Alina: *Da' foarte rar, știi că nu îmi place. **E varză la pat**, săracu', și tot timpul foarte obosit, nu, nici nu vreau să deschid subiectul ăsta. Numai că nu o să-l păstrez, că nu este momentul, deci tre' să aranjăm să...*

(rep. 32:10, sel. 18-22, Kanal D) Au fost prezentate imagini cu Alina și Alex în timp ce se îmbrățișează și se sărută. La un moment dat, bărbatul și-a dat tricoul jos, s-a întins pe pat, iar femeia a executat **mișcări lascive deasupra acestuia**.

(rep. 35:20, sel. 18-22, Kanal D) Alina s-a întâlnit cu Alex într-un parc.

Alina: *Abia am reușit să îl conving pe **idiotul** ăla să mă lase să plec... să-l asigur că totul este în regulă.*

(rep. 36:07, sel. 18-22, Kanal D) Alina: *Dacă eu o să păstrez copilul ăsta, ce o să fac? Ori o să-l recunoască **idiotul** ăla, și o să trebuiască să rămân legată de el tot timpul, ori dacă nu o să se întrebe al cui e copilul, și ce o să facem atunci? Pierdem tot?*

(rep. 52:48, sel. 18-22, Kanal D) La reluarea emisiunii după pauza de publicitate, în colțul dreapta sus a fost afișată mențiunea **Acest program este o ficțiune**, aproximativ 8 secunde.

(rep. 59:33, sel. 18-22, Kanal D) Ernest i-a prezentat lui Mihai filmările în care apare soția sa, alături de amantul ei.

Mihai: *Oricum, e o... gata, m-am convins că e **zdreanță**... mare panaramă!* “

Vizionând și analizând rapoartele de monitorizare având ca obiect emisiunile „Pe banii părinților” și „Ochii din umbră”, edițiile din 16 octombrie, respectiv 18 octombrie 2015, din al căror conținut am exemplificat anterior și cu privire la care au fost primite mai multe reclamații, membrii Consiliului au constatat că acestea au fost difuzate cu încălcarea art. 18 lit. a) și b) din Codul audiovizualului.

Deși norma dispune imperativ că înainte de ora 23.00 nu pot fi difuzate producții audiovizuale în care se prezintă în mod repetat scene de sex, comportament obscen, violență fizică ori psihică sau de limbaj, membrii Consiliului au constatat că radiodifuzorul a difuzat un astfel de conținut într-un interval orar nepermis, respectiv între 22.30-23.00.

Pentru toate aceste considerente, ținând cont de criteriile de individualizare a sancțiunii prevăzute la art. 90 alin. (4) din Legea audiovizualului, membrii Consiliului au propus sancționarea radiodifuzorului S.C. DOGAN MEDIA INTERNATIONAL S.A. cu somație publică.

Supusă la vot, propunerea de sancționare a radiodifuzorului a fost adoptată în condițiile și cu respectarea dispozițiilor art. 15 din Legea audiovizualului.

În temeiul dispozițiilor art. 91 alin. (1) și (2) din Legea audiovizualului nr. 504/2002, cu modificările și completările ulterioare,

Consiliul Național al Audiovizualului adoptă următoarea

DECIZIE:

Art. 1: Radiodifuzorul S.C. DOGAN MEDIA INTERNATIONAL S.A. (licența audiovizuală nr. S-TV 150.6/30.05.2006 eliberată la 21.01.2016, decizia de autorizare audiovizuală nr. 1239.1-6/18.08.2009 eliberată la 21.01.2016 pentru postul de televiziune KANAL D) se sancționează cu **somație publică de intrare în legalitate** pentru încălcarea prevederilor art. 18 lit. a) și b) din Decizia nr. 220/2011 privind Codul de reglementare a conținutului audiovizual, cu modificările și completările ulterioare.

Art. 2. În conformitate cu prevederile art. 93 alin. (3) din Legea audiovizualului, prezenta decizie poate fi atacată direct la secția de contencios administrativ a curții de apel, fără a fi necesară formularea unei plângeri prealabile, în termen de 15 zile de la comunicare.

Art. 3. Potrivit dispozițiilor art. 93¹ alin. (1) și (2) din Legea nr. 504/2002, cu modificările și completările ulterioare, radiodifuzorul S.C. DOGAN MEDIA INTERNATIONAL S.A. are obligația de a transmite în următoarele 24 de ore de la comunicare, sonor și vizual, de cel puțin 3 ori, în intervalul orar 18.00-22.00, din care o dată în principala emisiune de știri, următorul text:

„Consiliul Național al Audiovizualului a sancționat postul KANAL D cu somație publică, deoarece edițiile emisiunilor „Pe banii părinților” și „Ochii din umbră”, din 16 și 18 octombrie 2015, au conținut în mod repetat limbaj și comportament obscen, fapt ce contravine prevederilor art. 18 lit. a) și b) din Codul audiovizualului.”

Vă atragem atenția că textul nu poate fi difuzat în calupuri de publicitate.

PREȘEDINTE,

LAURA GEORGESCU

Întocmit, Serviciul juridic și reglementări

Șef Serviciu, Dumitru Ciobanu